

## Fechas Especiales

### abril

- 1-14 Campaña a/c Ramón Esteban López, y  
14 Aniversario IEU pr. Amadeo Sosa, Col La Primavera, Laguna Nainneck, FSA  
17-20 Círculo Bíblico a/c Quito y Ana Kingsley, y  
21 Aniversario IEU pr. Evangelino Paredes, Colonia Nueva, Espinillo, FSA  
17-21 Encuentro de pastores, y cantores, Igl pr Jaime Carmen, Wichi-EI Pintado, CHA  
19 Aniv. Igl Calvario, pr Rufino Cañete, Campo Medina, L.72, Pampa Chica CHA  
19 Aniversario Igl "La Senda de los Justos" y cumpleaños Américo R. Mendiondo, prs. Olga Aquino y Román Mendiondo, B° Belgrano, La Leonesa, CHA  
19 Recordatorio Ernesto González, Igl pr Carlos González, Campo del Cielo, FSA  
19-20 Taller Bíblico de Mujeres a/c Hilda Sánchez, Igl pr Juan Machagaic, Lag. Nainneck, FSA  
27 Confrater. de Étnia, IEU pr. Ramón Morales, B° S Martín, San Bernardo, CHA.  
25-29 Movimiento de Alabanza a/c Arcángel Maidana y Ovidio Gómez, y  
26-29 Círculo bíblico para Dancistas a/c Willi Horst y José Garcete, y  
30 Encuentro de cantores, Igl pr Juan F. Contreras, Col. Ensanche, Ibarreta, FSA

### mayo

- 1 Aniversario Igl pr Juan F. Contreras, Col. Ensanche, Ibarreta, FSA  
11-12 Aniversario Igl Vocación Soberana, pr Abel Tomás, Las Tolderías, Charata; CH  
17-19 Encuentro de jóvenes a/c Celso Cañete, Igl Calvario, pr Rufino Cañete, Campo Medina, Lote 72, Pampa Chica, CHA  
20-25 Aniversario, Igl Visión Celestial, Lote 4 (75), pr. Mauricio Gómez, Pampa del Indio, CHA  
25 Aniversario IEU Fsa pr. Basilio Docoidi, Col. San Antonio, Misión Laishi, FSA

### junio

- 7 al 20 Movimiento Alabanza a/c Rubén A. Balbino, y campaña a/c Damian Martínez, y  
20 Anivers. a/c Oscar Huataqui, Igl pr Antonio Romero, L 31, Bmé de las Casas FSA  
16 Aniversario Ig Cuadrangular pr. José Genaro Sanqai, Col Nueva, Espinillo, FSA  
21-22 Conferencia zonal de jóvenes y  
23 Aniversario IEU pr Benjamin Jara, Barrio Toba, Clorinda, FSA.

### julio

- 6 al 8 Movimiento y  
9 Aniversario, Iglesia Vocación Soberana, pr Anastasio Medina, Makalle, CHA  
12-13 Campaña y recibimiento de estudiantes del CCMT, Las Tolderías Charata; CH

# Qad'aqtaxanaxanec

## Nuestro Mensajero

Año 46, N° 2

abril, mayo y junio de 2002

## La violencia en el hogar

### Testimonio de una mujer aborigen:

Me casé jovencita con un aborigen. Mi novio no conversó con mis padres para pedirme o para saber si estaban de acuerdo. Simplemente tomó mis documentos y, con la ayuda de un pastor doqshi, hizo los trámites para la ceremonia civil. Después cierto día él me dijo que vamos al pueblo. Yo no entendía nada de lo que hacía. Pero sí, entendí lo que dijo el juez: Me preguntó si yo juraba tomar a este marido para toda la vida hasta la muerte y yo dije SÍ.

Vivimos con parientes. Los dos éramos creyentes evangélicos. Íbamos a una iglesia cerca. Pero no pasó mucho tiempo cuando él comenzó a golpearme. No sabía que él era esa clase de persona. Era muy celoso. Me prohibió salir de la casa. Tenía que estar en la casa cuando él volvía, no importa la hora. No podía salir a visitar a mis amigas. No podía ir a la iglesia sin él. No podía ver a mi familia sin él. Por afuera él parecía muy bueno. Nadie sabía que él me golpeaba. Y no lo conté a nadie tampoco porque tenía miedo. Él me amenazaba.

Me quedé embarazada. Después de varios meses, él me golpeó tan fuerte que mató a la criatura en mi vientre. Pero todavía me quedé callada porque había prometido ser su esposa hasta la muerte. Pasaron muchos años hasta enterarme de que él tenía otras mujeres. No hablé con ninguna de esas mujeres porque tenía miedo de que ellas me hicieran algún daño por medio de un pi'oxonaq. Me quedé callada.

Una vez mi marido me golpeó tan mal que casi me mata. Me rompió un hueso. Estuve en el hospital un tiempo. Allí decidí separarme. Decidí que no podía soportar más el maltrato que él me hacía, y él siempre seguía en la iglesia. Cuando salí del hospital, encontré que mis vecinos habían robado casi todas mis



cosas. Entonces fui a la casa de mis padres.

Varias veces ese hombre me pidió volver a vivir juntos. Yo le dije que NO. Ya terminó todo. Él nunca me dijo que lamentó pegarme. Nunca me pidió perdón por maltratarme. Ahora soy miembro de otra iglesia.

### Testimonio de un hombre aborigen:

Yo estaba muy, muy celoso de mi esposa. Cuando ella quería ir a la iglesia, yo no le permitía. Le pegaba mucho. Si la veía conversando con otro hombre, le pegaba. Por fin me di cuenta que eso no estaba bien. Le pedí a Dios que me sacara esos celos, y Dios lo hizo. Dios me libró. Me quedé libre de todo eso, libre. Ahora ella y yo podemos conversar, si hay una cosa, conversamos. Y si ella siente para ir a otro culto y yo quiero ir a otra iglesia, lo hacemos. No hay problema. Nos dejamos libres. Nos confiamos.

### Testimonio de una mujer aborigen:

Mi marido pidió permiso a mis padres por mí. Ellos eran pastores, y dijeron que SÍ, si prometía tratarme bien. Sin embargo él me pegaba a veces. Cuando yo estaba embarazada de ocho meses, él quería que yo le acompañara a la cosecha, pero yo no podía en esa condición. Entonces él se fue con otra chica. Al volver de la cosecha, me pidió perdón. Dijo que había hecho mal y quería volver conmigo. Nos quedamos juntos, pero yo le conté a mi mamá que él me pegaba. Una vez me pegó fuerte con una tabla. Todo el tiempo seguíamos siempre en la iglesia. Ahora mi marido no me golpea más, pero veo sufrir a mi hija, porque su esposo le golpea.



### Testimonio de un matrimonio aborigen:

Dice el esposo: Yo no le pegaba a mi mujer, pero tenía a otra mujer. Para mi esposa era como un golpe. Después me enfermé con mucho dolor y oré, oré a Dios que me perdonara. Dios me perdonó y le conté a mi esposa. Confesamos. Ahora andamos bien en nuestro matrimonio.



## Cumpleaños festejados en la iglesia

### abril

- 7 Wilson Edy Romero, IEU pr Juan Machagaik, Col La Primavera, L. Nainneck, FSA
- 10 Anastacia Solano, Igl Cuad.pr Alberto Balbino, Col La Primavera, Lag.Blanca,FSA
- 12 Rocia Sosa, IEU pr. Amadeo Sosa, Colonia La Primavera, Laguna Nainneck, FSA
- 27 Daniela M. Acosta, pr. Ramon Ojeda, Igl Cuad., B°Los Silos, San Martin, CHA
- 28 Timoteo Wilson Garcia, IEU pr. Evangelino Paredes, Col Nueva, Espinillo, FSA
- 28 Siforiano Gomez, IEU, pr Mario Nuñez, Laguna Pato, La Leonesa, CHA
- 28 Claudia Carina Alegre, IEU, pr. Aldo Sosa, 4 Legua 17 , Pampa del Indio, CHA
- 28 Estefania Moreno, IEU pr Guillermo Jara., Col. La Primavera, Lag Nainneck, CHA

### mayo

- 1 Guillermo Jara, IEU pr G. Jara, Col La Primavera, Laguna Nainneck, FSA
- 18 Graciela C. Docoidi, Igl pr. Basilio Docoidi, Col San Antonio, Misión Laishi, FSA
- 25 Claudia Esteban (Alejo Esteban), Iglesia Cuad., B° Mapic, Resistencia, CHA

### junio

- 14 Rufino Cañete, pr.Iglesia Calvario, Campo Medina, Lote 72, Pampa Chica, CHA
- 16 Raul Garcete, IEU pr Luciano Elidi, Colonia La Primavera, FSA.

### julio

- 13 Pr Alejandro Paulino, IEU, Las Tolderías, Charata, CHA

NOTA: Para la publicación se aceptarán solamente fechas de cumpleaños de 15 años para arriba, los que se festejan en la iglesia.

### Nueva Comisión de la Zona

Eligido en enero 2002, lo siguiente es la nueva comisión de la zona, del parte este de Formosa, Iglesia Evangélica Unida:

- Presidente (Pastor de la zona): Juan Machagaik
- Secretario: Abel Pachi
- Tesorero: Alberto Tave
- Vocal: Sabino Francia
- Revisor de Cuentas: Milton Caballero

Entregado a Nuestra Mensajero por Juan Machagaik.

algunos hermanos Mocoví la necesidad de realizar un encuentro en la zona para pedir su bendición y proclamar el perdón de Dios por todo lo sucedido en el pasado y también en el presente (Génesis 4:10-12), para que los hermanos y las iglesias indígenas y no indígenas anunciaran juntos su Palabra. Mateo 6:9-13; Corintios 13:13; Gálatas 3: 27-28; Filipenses 1:6; 9-11; 2:1-11.

Un joven toba realizó una breve reseña histórica, mencionó la ley que el General Roca firmó en 1902, la cual expresaba el exterminio de los aborígenes y comentó, que por el evangelio que llegó al pueblo aborígen pudieron subsistir a través de los tiempos, también declaró que, al haber perdón, el Señor derrama su bendición derribando muros de separación, odio y resentimiento.

*Y oí una fuerte voz que venía del trono, y que decía:  
“Dios vive ahora entre los seres humanos. Vivirá con ellos,  
y ellos serán su pueblo, y Dios mismo estará con ellos  
como su Dios. Secará todas lágrimas de ellos, y ya no habrá  
muerte, ni llanto, ni lamento, ni dolor, porque todo lo antes existía  
ha dejado de existir”.*

*El que estaba sentado en el trono dijo: “Yo hago nueva todas las cosas”.*

### **Apocalipsis 21:3-5 NBI**

Después de transcurrido casi un año del encuentro, los hermanos y hermanas e iglesias aborígenes y no aborígenes, establecieron contactos y relaciones fraternales.

#### **Andrea E. Velardez**

Las fechas para publicar en el próximo **Qad'aqtaxanaxanec**, pueden mandar a:  
**Luis Acosta**, C.C. 53, 3700 Sáenz Peña, Chaco, o a:  
**Frank Paul**, Cólón 2060, 3500 Resistencia, Chaco, o a:  
**Willi Horst**, C.C. 49, 3600, Formosa, o a:  
**Quito Kingsley**, C.C. 49, 3600, Formosa, o a:  
**Andrea Velardez**, C.C. 53, 3700 Sáenz Peña, Chaco  
antes del **1º de Junio de 2002**

Dice la esposa: Hace mucho sigo el evangelio y nunca me abandona Dios. Siempre está conmigo. Mi marido no me pega nunca pero yo le pegué a él. Murió un hijo. Él no tiene sueldo. Pero siempre tenemos para comer. Parece que los hermanos sienten de dar algo. Ahora nunca tengo mal pensamiento. Dios me ayuda y estoy contenta. Tenemos que rechazar el mal.



El plan de Dios para el ser humano es la familia. La pareja, un hombre y una mujer, cuando toma la decisión de vivir como matrimonio, se compromete de por vida. Hace conocer su compromiso delante de Dios, en presencia de los parientes. Toda la congregación es testigo del compromiso. El amor en el matrimonio es vida. El que ama, trata al otro o a la otra con cariño y fidelidad.

En la relación de matrimonio, se debe amar uno al otro, y someterse uno al otro. Se cuidan entre sí. Para la felicidad en el matrimonio se requiere el amor y el respeto entre hombre y mujer. Así es el plan de Dios. No debe haber violencia en el hogar: ni golpes físicos, ni palabras que hieran o desprecien al otro.

El problema de violencia en el hogar es muy difundido, tanto entre creyentes como en familias de no-creyentes. Los niños son los que más sufren cuando hay violencia en el hogar. Muchas veces el hombre, por ser el más fuerte físicamente, somete a la mujer y a los niños a malos tratos, incluso con golpes o castigos violentos. Hasta a veces, los hombres creyentes en Jesús justifican su acción violenta, con la autoridad de textos bíblicos mal interpretados.

La violencia en la familia no es la voluntad de Dios. Nunca está bien golpear a nadie—ni a la mujer, ni al hombre, ni a los niños, ni a otros. Cuando esto sucede, hay algo mal en la relación del matrimonio. Muchas veces este abuso va junto con el abuso del alcohol, y se pone peor cuando uno toma.

Los celos tampoco justifican la violencia familiar. En realidad, hay que distinguir entre los celos normales y los celos peligrosos.

Los **celos normales** protegen y cuidan a la persona a quien uno ama.

Los **celos peligrosos** se expresan como poder, dominación, persecución y amenaza. Estas actitudes abusivas siempre son por una falta de auto-estima. Es decir, la persona demasiado celosa se expresa así porque duda de su propio valor como persona.

El hombre que comprende su valor como hijo de Dios no necesita demostrar su fuerza o valor con acciones de dominio o poder sobre las otras personas en la familia.

El hombre que golpea a su mujer necesita ayuda. A veces no quiere abusar a su mujer, pero no encuentra cómo controlarse a sí mismo. Puede estar enfermo mentalmente. Por lo general tiene un doble comportamiento. En la iglesia o con los vecinos se presenta como una buena persona. Incluso a veces es un predicador, mientras en su hogar habla a su mujer con desprecio o la trata con violencia.

El hombre que trata con violencia a su mujer debe buscar ayuda de su pastor u otra persona digna de su confianza, contarle de su problema y pedir oración y consejo. Si él busca ayuda a tiempo, la conducta violenta puede cambiar. El necesita humillarse y someterse a su dueño, Dios.

Es lo mismo en cuanto a la mujer que pierde el control y pega a su marido. Ella también necesita buscar ayuda y oración. Debe conversar con su marido de lo que ella siente y piensa para que puedan entenderse mejor.

**La mujer golpeada** también necesita ayuda. Muchas veces ella se calla por miedo al marido o por vergüenza. Otras veces no cuenta nada porque siente que ella tiene la culpa. Algunas mujeres aceptan el abuso del marido porque creen que la Biblia enseña que deben someterse al marido, a pesar de ser víctima de la violencia de él. La mujer debe cuidar su propio cuerpo como creación de Dios.

Ella debe contarle a alguien de confianza lo que está sufriendo, alguien que va a creer lo que ella cuenta y va a ayudar. Puede ser su pastor o una amiga o una vecina. En casos graves hay que denunciarlo a la policía. La violencia en el matrimonio y en el hogar es un delito y no es correcto ocultarlo. Ella no debe tener miedo de buscar ayuda.

La violencia daña a toda la comunidad. A lo mejor los vecinos escuchan los golpes y gritos. Ellos deben ir a ayudar a la persona que está sufriendo la violencia.

Recordemos que la mujer, igual que el hombre, es imagen de Dios, dignificada por Jesucristo como hija de Dios. Cuerpo y alma son creados por Dios; nadie tiene el derecho de humillarlos, dañarlos o violentarlos. No golpees a nadie nunca. Los golpes no solucionan tus problemas.

## “Reconciliación y Reconocimiento de Culturas y Etnias”

*Naciones y pueblos todos,  
Alaben al Señor,  
Pues su amor por nosotros es  
Muy grande;  
¡la fidelidad del Señor es eterna!*

*¡Alabado sea el Señor!*  
Salmo 117 VP

El 28 de abril del 2001, concluyendo con la celebración de la **Semana del Indio Americano**, se realizó el Encuentro de “Reconciliación y Reconocimiento de culturas y etnias”. El significativo hecho se llevó a cabo en la Congregación Evangélica Cristiana Pentecostal de la ciudad de San Bernardo, provincia del Chaco. En un principio estuvo proyectado para realizarse al aire libre, en el Barrio aborigen San Martín, pero por las lluvias no pudo ser y se concretó en la Congregación Pentecostal.

El Encuentro estuvo a cargo del pastor zonal de la **Iglesia Evangélica Unida**, Alejandro Paulino, que junto al apoyo de pastores Mocoví de distintos lugares e iglesias se pudo realizar el acto: Ricardo Mocoví -Las Tolderías, Ramón Morales -San Bernardo, Cirilo Díaz -Lote 3, Héctor Díaz -Villa Berthet, Máximo Galarza -El Tabacal, Narciso Salteño -Las Tolderías, Mario Suárez -San Bernardo, Agustín Obregón -El Pastoril, Timoteo Barrientos -Villa Ángela; también con la presencia de jóvenes que acompañaron en las alabanzas: Marcos Morales, Eduardo Morales y Faustino Chiquilín, San Bernardo.

Se hicieron presente también hermanos y hermanas de la etnia toba (Formosa, Chaco), Mocoví, wichí (Nueva Pompeya), guaraní (Misiones) y criollos, y los hermanos inmigrantes y descendientes de inmigrantes de la etnia rusa, ucraniana, checoslovaca, española, italiana, portuguesa, alemana, árabe, entre otras.

Hubo participaciones y saludos en el propio idioma intercalado con la actuación de la Banda de Música Unida de La Clotilde, dirigida por el hermano Rubén Benítez.

El Señor Jesús por medio de su palabra, puso en el corazón de

Algunos días mas tarde apareció la policía otra vez en la casa de Primo Pérez. Pero como no encontraron nada, él mismo les explicó voluntariamente lo que el solamente había visto un día, pasando cerca del basural cuando buscaba leña. Y además los llevo ahí para mostrarles que todavía quedaban algunos de estos paquetes. ¡Por sorpresa de todos lo detuvieron a él también con la misma acusación!

Los 4 Tobas pasaron **más que 16 meses en la alcaldía en Resistencia**. Quedaron las familias esperando a su padre y esposo (hijo). Recibieron muy poca visita porque nadie tenía para pagar el pasaje de ida y vuelta. Recién a mitad de noviembre del 2001 llego el día que se inició el juicio oral en el juzgado federal en Resistencia. Los hermanos Francisco Carlos Segundo y Mauricio Fernández participaron como representantes de la comunidad.

Los dos abogados de la defensoría publica fueron el Dr. Carlos Pujol y el Dr. Santiago Romero. Con su ayuda y después de 9 (!) días de juicio quedo claro para todos que **Primo Pérez** no tenía ninguna culpa y que lo habían detenido injustamente. También **Daniel Ojeda** fue absuelto y liberado en el mismo día (el 20 de noviembre).

Hubo muchos testigos pero aparentemente no todos dijeron la verdad. Al final **no** se pudo lograr demostrar que Gregorio Suárez y Osvaldo Zorrilla fueron engañados por un hombre que se había aprovechado de su necesidad de no tener trabajo e ingresos fijos, que sabía muy bien robar plata a mucha a gente indígena de la zona y que al parecer es un malhechor profesional (por tener un teléfono celular, armas y amigos uniformados).

Así que **Gregorio** fue condenado a cuatro años de prisión. A **Osvaldo** le dieron dos años, pero como ya había pasado más que la mitad de su condena en prisión preventiva, él fue excarcelado el día 23 de noviembre.

La alegría de los tres hermanos - de estar en libertad - **se festejó en comunidad toba** y varias visitas el día 4 de enero en el barrio de La Paz (El Colorado) – sin olvidar que hay uno « adentro » todavía y orando por su traslado a San Martín.

Pero **también quedan muchos recuerdos feos** del tiempo – demasiado largo - en la alcaldía y de la violencia policial y varias dudas en cuanto al juicio ya que no se condenó al verdadero culpable y no se escucho a los testigos tobas. (ver Salmo 36. 1-3)

Pero sobre todo, le damos gracias a Dios por su ayuda en todo momento que los liberados pueden confirmar con sus testimonios. (ver Salmo 146. 5-9)

Y podemos sacar **algunas lecciones de todo lo que pasó:**

1. Parece ser mejor **no entregar plata a gente desconocida y comprar donde dan facturas** validadas que sirven también de comprobante y para la garantía en caso de electrodomésticos.
2. Lo mismo parece ser un buen consejo **buscar ayuda de hermanos mayores o líderes espirituales si hay cosas o personas raras** que pasan en la comunidad.
3. Y para el futuro sería tan bueno tener a **un abogado toba!**

**Debemos vivir el mandato de Dios de "amar al otro, como a nosotros mismos", amarse y respetarse en el matrimonio.**

por Berta y Willi Horst

Textos para meditar y conversar en su matrimonio y en su congregación:

**Los esposos deben amar a sus esposas como a su propio cuerpo. Efesios 5.28**

**Así como yo los amo a ustedes, así deben amarse los unos a los otros. Juan 13.34 b**

### **Resolución 3639/96 de la Secretaría de Desarrollo Social de la Nación.**

Es una resolución nacional que se refiere al procedimiento de rendición de cuenta de Subsidios otorgados a los indígenas por la Secretaría de Desarrollo Social de la Nación, y o el INAI.

Esta resolución es para uso de los indígenas cuando tienen que rendir de los subsidios recibidos (dinero); podrán entregar recibos de pago por trabajos realizados por los mismos indígenas de la comunidad y para el pago de bienes producidos por indígenas que participan del proyecto, como por ejemplo: carne, verduras, artesanías, ladrillos, etc.

**La forma de recibo es como la que figura en la siguiente hoja.**

Cualquier información que se necesite, pueden consultar en las oficinas del **Instituto Nacional de Asuntos Indígenas INAI**: San Martín 451 2° Piso Capital Federal. Teléfono gratuito: **0800-999-4624**

**RECIBO**

Apellido y Nombre: \_\_\_\_\_  
 Dirección: \_\_\_\_\_  
 Ciudad: \_\_\_\_\_  
 Cod.Postal: \_\_\_\_\_  
 Provincia: \_\_\_\_\_  
 Nombre de la Comunidad Indígena a la que pertenece: \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 FECHA: \_\_\_\_ / \_\_\_\_ / \_\_\_\_

CANTIDAD	DESCRIPCION	PRECIO UNITARIO	TOTAL
SUMA TOTAL			

DETALLE DE PAGO

EN \_\_\_\_\_

RECIBI LA SUMA DE \$ \_\_\_\_\_

EN CONCEPTO DEL DETALLE PRECEDENTE

FIRMA/IMPRESIÓN DÍGITO PULGAR

ACLARACIÓN

**¡ Tobas de El Colorado acusados de ser narcotraficantes !  
 - después del juicio oral salieron 3 de los 4 detenidos**

El día negro para la comunidad del barrio La Paz en El Colorado fue el 27 de junio del 2000. En esta misma madrugada cayeron presos en el puerto Zapallar (San Martín) **Gregorio Suárez y Osvaldo Zorrilla** y en los allanamientos en varias casas del barrio también fueron detenidos **Daniel Ojeda y Primo Pérez**. ¿Qué había pasado?

Hace un tiempo ya había aparecido en el barrio **un criollo petizo** que se hizo conocido como supuesto vendedor de aparatos electrónicos que decía traer del Paraguay. Siempre jugaba a la pelota con los jóvenes del barrio para hacerse amigo con ellos. A muchos les pidió adelantos de sumas importantes en efectivo prometiendo traer después un televisor o una grabadora... , pero obviamente nunca cumplió.

A las 4 de la madrugada de aquel día 27 de junio apareció en la casa de Gregorio Suárez ofreciéndole un pago para un « changa » si le acompañaban a **llevar algunos paquetes al otro lado del río** a puerto Zapallar. El mismo que había traído estos paquetes y decía que allá tenía a un patrón que se los iba a comprar. Le dijo además que necesitaba algunos ayudantes más para hacer esta « changa ». Pero solamente pudieron conseguir la ayuda de su vecino Osvaldo Zorrilla que – por no tener trabajo fijo – aceptó de acompañarle. Le dió a cada uno un paquete y los llevo al río donde un canoero estaba esperando para cruzarles al otro lado. Ahí caminaron hacia la ruta 90 donde en algún momento un montón de policías los sorprendió. Pero a pesar de esto, el criollo se pudo fugar y solamente agarraron - con bastante violencia - a los dos tobas.

En el transcurso del día fueron a ver si habían mas de estos “**paquetes**” en sus casas del barrio. Y llegaron a encontrar más de estos paquetes en la casa de Gregorio y también en un pozo viejo en el patio de la casa de Daniel Ojeda.

Ellos declararon que **los habían encontrado tirados hace tiempo atrás en el basural** donde siempre van a buscar metales, papel y vidrio para vender. Hasta había algunos que habían visto como alguien había llegado con una camioneta roja descargado bolsos nuevos llenos con paquetes envueltos en cinta de color marrón. Daniel O. explicó que por no saber lo que era, habían abierto un paquete en una esquina y que parecía algo como un té. Pero como tenia olor feo lo había tirado en un pozo de un baño que no se usaba más.

Todo esto asustó bastante la gente en el barrio La Paz. Entonces **se hizo una reunión general** para hablar de lo que había pasado y contar lo que se sabía de las cosas de basural. También estuvo ahí un abogado presente que pudo explicar un poco **la acusación por la cual se había dictado la prisión preventiva** a los tres hermanos: tenencia y comercialización de drogas (o sea: fueron acusados de ser traficantes de drogas).

qoŷanem soua doosolqa vi'iyi. Qalaxayi mashi laiñi da ncoñitaguec so Osvaldo, nachiso so na'aq mayi 23 so noviembre so 2001, nachi qaisouec.

Nachi yi lqaŷañicpi ntootapigui' cha'ayi qaisodeec soomayi. Nachi **qai'ot so tonaxac** 'enauac na qompi chigoqteguelo so na'aq mayi 4 so enero so 2002 yi barrio La Paz yi El Colorado. Qaq **sa ishit da qaicoua'ai ñi pa'atauo**, chaqdata da siŷaxanqot Ñim Qadta'a da ishit da qanqochinaxateuga yi San Martín.

Ñitonaqtapec soua cuaatrolqa qadqaŷa't qalaxayi **nataq'en no'onañi na nhuenataxac qauem** so qanayiuuagui. Ŷapac lta'al soua na'axate añi ncoñitaxanaxaqui. Qataq sa nchidapec na huataxanaqpi qataq qomi sa qai'amaqten qataq so n'aqtac lta'adaic sa qaŷaŷajndueegue som na'axate ca ŷoqta 'eesa nasouaxashit qataq sa qan'axaŷaxana som ntaua qom l'ec.

Sal 36.1-2:

Na qauemsat nachi detaqtacot ca qauemaic ŷale dam saq cha'a lhuennataxac añi lquiyaqte. Qaq camayi nachi sa ishit da tatapigui lauel da iuen da ŷauo'o da 'enec naq'en Ñim l'otapecna. Nachi ipi'itaxatego' da ŷataqta huo'o da ñi'oxonnataguec, nachi sa ishit da huo'otaq maichi daqaictega na i'ottac qauemsat.

Som qaisouecpi ishit da **ŷan so ntonaxac**, ŷanot Ñim l'otapecna de'eda lta'adaic l-lagaxayic mayi chigoqo'ot Ñim Nataxala' da qaica ca 'enec naq'en añi ncoñitaxanaxaqui late'edai.

Sal 146.5, 8-9:

Qaq ŷataqta machiguiñi qome cam ŷaconguet ca ntaunaguec da chigoqo'ot Ñim Natamnaxala' so Jacob, qataq ŷachito'ot da naquitaxac Ñim Lataxala' mayi l'otapecna. Ñim Nataxala' nsouec naq'en na ncoñitaguishicpi; Ñimayi nataq'en ishit da nauaañi naq'en ca sa nauaañi, qataq nachaalataxaañi ca huetaiya'; Ñimayi nataq'en ŷauotec ca shiŷaxaua no'on da lataxac; ... Qaq nam i'ottac ca qauem, qalaq i'otec da npe'eneueegue naq'en ca nqa'aic.

Seshitaq da saŷajnaqteguet cam toguishic ŷapactec:

1. 'En'am da **'onaxaic da saq 'an aca 'om ca shiŷaxaua sa 'auauatton**. 'Onaxaico' da 'ausheenaxana camayi da qai'ot aca lmalate qayi qaica ca ŷaŷoqnapec cha'ayi ayi lmalate isgut da ltaq 'auogoxona lamaaxa da ne'enaua sa qaishiquiaxana'ape ntaxaŷaxanaxaqui.
2. Da huo'o camachaqa shiŷaxaua sa qaŷauatton da ŷalectapeeguet nam qom, 'en'amso da 'onaxaic da **'aulaque da lqataxac ca 'adqaŷañicpi** qalqo' nataxala' mayi ŷaŷateeteguet cam naŷauo.
3. Qataq i'onaxaic da huo'o **ca sanataxa qataxaŷaxanaxanec qom l'ec!**

## El Juicio Religioso

El estudio bíblico que sigue, escrito por el hermano **Joel Jara** de Clorinda, nos explica unos detalles sobre el juicio de Jesús durante la última semana antes de su muerte.

Lo notable es como las autoridades romanas manipularon asuntos dentro del sistema religioso judío. Además, entre los judíos mismos había grupos que trataban de manejar asuntos políticamente para sus propios fines.

¿Cómo se llama el juez en el juicio religioso? Caifás. (San Mateo 26.57) ¿Qué oficio tenía? Sumo sacerdote. San Juan también nos informa que el juez era Caifás, el sumo sacerdote. (San Juan 18.24) ¿Quién mandó Jesús a Caifás? Anás. San Juan 18.13 explica este detalle importante del juicio religioso cuando nos informa que antes de comparecer delante de Caifás, Jesús fue llevado primeramente a Anás. Entonces en el juicio religioso Jesús se presentó ante dos líderes judíos. ¿Quiénes eran? El primero era Anás; el segundo era Caifás.

Antes de la ocupación del imperio romano, el sumo sacerdote ocupaba el cargo del sumo sacerdote por vida. Pero aunque durante el tiempo de la ocupación romana en Palestina, los romanos deponían a los sumos sacerdotes y nombraban a otros, los judíos seguían pensando que una vez designado un sumo sacerdote, lo era por toda la vida.

Antes de los tiempos de la dominación extranjera ¿por cuánto tiempo ocupaba el cargo de sumo sacerdote el elegido? Toda la vida. Durante la vida terrenal de Jesús ¿qué imperio tenía por nombrar al sumo sacerdote? Romano. Después de ser depuesto por los romanos, el sumo sacerdote seguía reconocido como sumo sacerdote por el pueblo judío.

Anás había sido sumo sacerdote desde el año 6 hasta el año 15 d.C. Durante el tiempo del ministerio público de Jesús, este cargo estaba ocupado por Caifás, el yerno de Anás, quien todavía ejercía una poderosa influencia en la vida de la nación judía.

En el año de pasión ¿quién era el sumo sacerdote? Caifás. ¿Quién designó a Caifás al cargo de sumo sacerdote? Los romanos. ¿Anás se metió en los asuntos religiosos y políticos de la nación judía? Sí. Cuando Caifás era sumo sacerdote ¿de qué título gozaba Anás también? Sumo sacerdote, ante el concilio supremo de los judíos que se llamaba el Sanedrín. Lea San Mateo 26.59-60. ¿Qué clase de testigos se presentaron en el juicio religioso de Jesús? Falsos.

De este estudio surgen algunas preguntas:

- ¿En la actualidad, en qué manera tratan las autoridades gubernamentales de manejar asuntos dentro de las iglesias y comunidades aborígenes?
- ¿Cómo se puede defender los derechos de la gente y de las iglesias sin desviarse del amor de Cristo?
- ¿Cómo pueden los hermanos y hermanas creyentes buscar la justicia sin manipulación alguna y sin despreciar a los hermanos?

## Huo'oi soua qom lashi' mayi lma' yi El Colorado

-- soomayi qaŷasaxaleguete da imeetrac ana qoŷiitega ishit da dequishiugaqtaxan

– qainoxonaqchitreec soua treesolqa ncoñitigui'shi – qalaxayi ñaq n'onañi so 'oonolec.

Qaq se'eso na'aq mayi qauem mayi ividoigui na qom mayi netaña yi lma' l'enaxat La Paz yi El Colorado huetoigui so el 27 so junio so vi'i 2000. Qaq nachiso se'eso so qaŷata'aguet se'eso na'aq, nachi qaicoñi' so **Gregorio Suárez** qataq so **Oswaldo Zorrilla**, huaña yi Puerto Zapallar (San Martín). Qaq so mashi inoxoodeec soua treesolqa na'axate, nachi na huataxanaq mayi Colorado l'ec, nqo'oneugalo, nachi ñiua lma'ate, qanmi't yi lma' so **Daniel Ojeda** qataq so **Primo Pérez**. Qaq ime, nachi nataq'en qacoñi'. ¿Ta'anco soua?

Qaq huo'oi soua na'axate lŷa't, nachi huo'o so **doqshi l'ec da colectac**, nauga yi lma' yi qom. Nachi i'axattac da nmenaxaic, imeetac na ŷotta'a't 'aparaatopi mayi ŷachigoxota'ategue da Paraguay. Qaq so mashi qaŷata'ague, nachi huo'o na nauochaxauapi qataq ivitta'a da l'ashaxaua na qom da npelot peloota. Qaq somayi, nachi ivida'a da huo'o na iŷaxanot na qom mayi lma' yi'iyi qanayiitaña nachi huo'o aca qaŷa'auaxanot anom plaata da yaqto' lashiue ca lmenec televisor huo'otaq ca grabador huo'otaq camachaqa lŷa mayi ŷachaxaatac somayi da 'eetega lmenec. Qalaxayi ŷoqta 'eesa da chochi ŷatenachittac yi qom.

Nachi so las 4 se'eso qaŷa'aguet na'aq mayi huetoigui so el 27 so junio so vi'i 2000, nachi anac se'eso doqshi l'ec da nauga yi lma' so Gregorio Suárez. Qaq so ivideuga yi lma' somayi, nachi i'axattac da iueetaique ca nnaicapegue', cha'ayi huo'o na lla'ac laŷi' da qaidotegue da laŷi' yi n'etaxat Puerto Zapallar. Qaq ca itauan somayi, nachi isheeten. Ime, nachi somayi 'enapeco': "Aŷim ñachitac ne'ena paqueetepi, cha'ayi huo'o cam ña'aco mayi netaña yi San Martín, nachi 'enac desheenaxana ne'ena sachittacpi." Ime, nachi se'eso doqshi l'ec 'enac da iuen ca lŷa mayi ishit da itauan. Qalaxayi ndoteec so maichi lauodua, som qom l'ec l'enaxat Oswaldo Zorrilla, da qaica ca ŷictega da itaua'n soomayi cha'ayi somayi qaica ca l'onatac. Qaq co'ollaq mashi ŷanatalo se'esoua qom lashi, nachi se'eso doqshi l'ec ŷanoigui lo ñi 'oonolec soomayi nam paqueete da ŷachi'. Ime, nachi jec, ŷachitrac so paqueete, qotataxaama yi 'etaxat mayi hueta'a aso canoa l'o mayi deuataxaatac da ishit da idotegue da l'ego soomayi. Nachi co'ollaq ivitregue da l'ego, ime, nachi' huenotreeguesop aso canoa. Ime, nachi je'c, qanayiitauga so nqa'aic so l'enaxat 90. Qaq co'ollaq mashi qaŷata'ague da quetrague' se'eso nqa'aic, nachi i'elaqpigui'salo cha'ayi anac so huataxanaqpi da yaqto' qaŷaconeua'alo soomayi. Qalaxayi se'eso qannaictague' doqshi l'ec, somayi sa qaŷauanegue ca dataigue nachi chaqsouate se'esoua doosolqa qom lashi' da noxonqa.

Qaq so lŷa na'aq, nachi na huataxanaq ñi'iguelaxauga yi lma' so Gregorio qataq so Daniel da nmitaique da huo'o ca lŷa se'eso paqueete. Ime, nachi huo'o so qailalec paqueete huetaigui ñi nŷec qataq huetaigui añi poozo ltoxi.

Qaq som ncoñiteguishicpi ichoxot da sochi ilalec namayipi, huetaiya' mashi huo'oi naua na'axate yi lasogofi da saq ŷit da qanayiitauga cha'ayi qanatotac na papel, lcat, botella laŷi'

cha'ayi qaimeteetac.

Nataq'en ichoxot da ho'oi soua shiŷaxa'u mayi ŷauaachiguilo yim lasogofi da hueta'a aso camioneta togodaxai. Qaq soua shiŷaxa'u qaŷasaqtauec na boolsapi, nlaqchigui na paqueetepi, qalpataxaategue na lcoñitaxanaxat mayi l'oxŷaxac 'en'am na 'alhua. Nachi so Daniel Ojeda 'enapec: "Sauotaique da sayaten négueto'na na huetaigui. Nachi sauaanigui so paqueete ca selalec, nachi 'en'am na qoŷiitega "té". Qalaxayi huo'o na laita qauem, ŷoqo'oyi sasaxañigui añi poozo ltoxi."

Da lconitaxanaxac qataq da l'onataxanaxac na huataxanaqpi iquichoqchit na qom barrio La Paz l'ec. Nachi qai'ot so naponaxac, qaitaxaŷapigui som hua'auchiguiñi qaŷauotaique da qaŷaŷateeta som paqueetepi yim lasogofi. Qaq huo'o so ltaua na qom, nachi qannataxaatac: "Ta'anco da qaicoñi't soua treesolqa nqaŷa't?, qataq "Néguet cam lasouaxashit da qacoñi't soomayi qom sochi huasoilec da qoŷiitega da imeetac ana quishiuguetaxai?"

Huo'o so na'aq lŷa talta yo'oq so huataxanaq l'ec yi lma' so Primo Pérez, npi'itaxaatac da huo'o ca ilalec paqueete yi lma'. Qalaxayi qaica ca qailalec. Nachi so Primo huo'o so iuennate' na'aq co'ollaq ilotaique l-le' lashic, nachi ila'a so qaŷoqta doqshipi 'en'am da ŷasaxauec na paqueetepi yim lasogofi. Ñi'elaqtela't da noxonec so Primo, nachi nataq'en ŷachi.

Nachi soua cuatrolqa nqaŷa't qaipataxadeuo, ivi' caua 16 ca'ogoxoiqa da ncoñitaguec yi Resistencia. Ivitra'a cam qaŷataxaateuga mayi n'aqtac lta'adaic. Qaq ñiua lta'al deuataxaatac, nataq'en aso lhua, so llalqa. Qaq qalligueme' da huo'o ca namaqtac soomayi. Chita'ague so laiñi so noviembre mayi 2001 nvi' so na'aq, som qaiuataique so n'aqtac chigoqo'ot so juez federal yi Resistencia. Qaq som nqaŷa't l'enaxat Francisco Carlos Segundo qataq so Mauricio Fernandez ŷalectrauo cha'ayi nca'ataxala' na lauo'.

Qaq soua doosolqa nta'al mayi iuejlec soomayi, nachi l'enaxat Dr. Pujol qataq Dr. Romero. Huo'o so ltaupapi ndoteec doqshi qalaxayi sa ishit da yoqta nateeta't somayipi da ltaxaŷaxac.

Qaq so mashi 9 na'axate so n'aqtac lta'adaic, nachi yo'oq so Primo Pérez da ŷataqta qaica ca lasouaxashit da qaicoñitai'. Nataq'en so Daniel **Ojeda qaisouec yauac so na'aq mayi 20 so noviembre so 2001**.

Qaq nachi qaica ca naigui so Gregorio Suárez qataq so Oswaldo Zorrilla da qaŷatenachi't so shiŷaxaua doqshi l'ec mayi huo'o da ŷanaigui lhuennaxanaxa da l'onataxanaxac. Huotaique da jec somayi, cha'ayi ŷaŷaten da lcachaxac ana plaata ŷachogoxotapoigui na qom. Qaq somayi qaŷaŷaten da ltaxac, ŷataqta ŷaŷaten da hueta'asop na ntaxaŷaxauqui qataq na n'ogoxonaxat qataq huo'oi naua nauattonaxa'u huataxanaq lashi'.

Qaq so Gregorio qaŷapou'a cuatrolqa vi'iyi da ncoñitaguec. Qaq so Oswaldo